

## ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489235  
 Fecha Exp : 18.05.2020

Fecha rec: 2000  
 Rec date:

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.  
 Dirección: Via dei Ciclamini, 4  
 Del. address:

Modugno Bari 70026

Italia

Proveedor / Supplier  
 Código : 91000014  
 Dirección: Polígono Kataide  
 Población: Mondragon 20500  
 País : España  
 Country :

Transportista/Carrier Transport number: 278513  
 Razón social : LKW WALTER Internationale  
 Short name : CB5549KA  
 Matrícula : R7254BBM  
 Plate No :  
 Remoque :  
 Remoc.plate :  
 Unidad transport: Transp. ind.p. carr. 32085  
 Del Unit:

Planta :  
 Center :  
 Puerta de descarga: Italia  
 Unloading point :  
 Puesto de consumo : 14249  
 Point of consumption :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Np.	Res. Comments		
		Quantity Delivered	Quantity Received		Package Reference	Reference							
2510630104	CARTER EMBRAGUE	300		PZA	TBA-501494	TBA-501712	060		010	15961105/15963546	30	550004318501	
<p><b>KUEHNLE+MAGEL S.r.l.</b>                  ACCETTAZIONE MERCE                  Quantità dichiarata: 300                  Quantità effettiva: 300                  Tipo Imballaggio: NO                  Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input checked="" type="checkbox"/> NO                  Data controllo: 22/05/20                  Firma: <i>[Signature]</i></p>													
Peso netto total : Total net weight:		3.261		Peso bruto total : Total brut weight:		3.903		Nº total de palets o contenedores: Total Np. of pallets or containers:		010			

Observaciones:  
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.  
 Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RILLENAR POR RECEPCION  
 TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
FAGOR EDERLAN S COOP	MAGNA PT S.P.A.		

За попълване на отговорност на изпращача графа 1 до 15 вкл. +19+21+22. Очертаните графе с дебели линии се попълват от превозвача. To be completed on the sender's responsibility 1 - 15 including and +19+21+22. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

4

Екземпляр за изпращача  
Copy for sender

<p>1. Изпращач (име, адрес, държава) Sender (name, address, country)</p> <p><b>Fagor Ederlan Koop.E.</b> Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. B0625202</p>			<p>МЕЖДУНАРОДНА ТОВАРИТЕЛНИЦА № INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE</p> <p style="text-align: center;"><b>CMR</b></p> <p><small>Този превоз, независимо от всяка противна клауза, е подчинен на Конвенцията относно договора за международен превоз на стоки по пътищата (CMR)</small></p> <p><small>This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)</small></p>																														
<p>2. Получател (име, адрес, държава) Consignee (name, address, country)</p> <p><i>Magna PT. SpA. (I)</i> <i>Modugno Bari 70025</i></p>			<p>16. Превозвач (име, адрес, държава) Carrier (name, address, country)</p> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <p><b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> <b>BG201931523</b> <b>Yuriy Gagarin 44/133</b> <b>PERNIK 2304</b></p> </div> <p><i>CB55491CA R2254 BDN</i></p>																														
<p>3. Разтоварен пункт (място, държава) Place of delivery of the goods (place, country)</p> <p><i>Magna PT Bari (I)</i></p>			<p>17. Последователни превозвачи (име, адрес, държава) Successive carriers (name, address, country)</p>																														
<p>4. Товарен пункт (място, държава, дата) Place and date of taking over the goods (place, country, date)</p> <p><i>Arastra (E) 19.05.20</i></p>			<p>18. Резерви и бележки на превозвача Carrier's reservations and observations</p>																														
<p>5. Приложени документи Documents attached</p> <p><i>AR: 9048522, 234, 231</i></p>																																	
6. Знаци и номера Marks and Nos	7. Брой колет Number of packages	8. Вид опаковка Method of packing	9. Вид на стоката Nature of the goods	10. Статистически № Statistical number	11. Тежина бруто кг Gross weight In kg																												
<i>44. Gt. Peces AUC</i>					<i>10478</i>																												
Клас Class	Цифра Number	Буква Letter	(ADR*)																														
<p>13. Указания на изпращача Sender's instructions</p>			<p>19. Специални споразумения Special agreements</p>																														
<p>14. Предписания за плащане на навалото/instructions as to payment for carriage</p> <p><input type="checkbox"/> Предплатено / Carriage paid <input type="checkbox"/> Дължимо / Carriage forward</p>			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 25%;">За плащане от 20. To be paid by</th> <th style="width: 25%;">Изпращача / Sender</th> <th style="width: 25%;">Валута / Currency</th> <th style="width: 25%;">Получателя/Consignee</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Превозна цена Carriage charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Намаления Deductions:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Салдо Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Добавки Supplet charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Други такси Other charges:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>ВСИЧКО TOTAL:</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>			За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee	Превозна цена Carriage charges:				Намаления Deductions:				Салдо Balance				Добавки Supplet charges:				Други такси Other charges:				ВСИЧКО TOTAL:			
За плащане от 20. To be paid by	Изпращача / Sender	Валута / Currency	Получателя/Consignee																														
Превозна цена Carriage charges:																																	
Намаления Deductions:																																	
Салдо Balance																																	
Добавки Supplet charges:																																	
Други такси Other charges:																																	
ВСИЧКО TOTAL:																																	
<p>21. Изготвена в ..... на ..... Established in ..... on ..... 20</p> <p><i>Arastra</i> on <i>19.05.20</i></p>			<p>15. Навожен платеж Cash on delivery</p>																														
<p>22. <b>ROMAN MARTYCORENA</b> <i>R.M.</i> Fagor Ederlan S. Coop.</p> <p>Подпис и печат на изпращача Signature and stamp of the sender</p>			<p>23. <b>DENIS.YV.2005 EOOD</b> <i>DENIS</i> BG201931523 Yuriy Gagarin 44/133 PERNIK 2304</p> <p>Подпис и печат на превозвача Signature and stamp of the carrier</p>																														
<p>24. Стоките получени / Goods received (BA) <b>ROMAN MARTYCORENA S.R.L.</b> Via dei Cidamiri, s.n.c. 70025 Modugno Bari</p> <p>Място на ..... на ..... 20 Place ..... 20</p> <p><i>22 MAG 2020</i></p> <p>Рисерва ди ..... verificata per qualità e quantità</p> <p>Подпис и печат на получателите Signature and stamp of the consignee</p>																																	

В случай на опасни стоки, да се посочи вентилното уредвяване в последния ред от: класа, цифрата и ако е нужно - буквата. In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter if any.